



Совет Безопасности

Distr.: General
1 March 2002
Russian
Original: French

Письмо Постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций от 27 февраля 2002 года на имя Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения текст заявления о межконголезском диалоге и совещании в Сан-Сити, Южная Африка, опубликованного 22 февраля 2002 года страной, председательствующей в Европейском союзе, от имени Европейского союза (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Иносенсио Ф. Ариас
Постоянный представитель Испании
при Организации Объединенных Наций

Приложение к письму Постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций от 27 февраля 2002 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском, испанском и французском языках]

Заявление о межконголезском диалоге и совещании в Сан-Сити, опубликованное 22 февраля 2002 года страной, председательствующей в Европейском союзе, от имени Европейского союза

Европейский союз крайне обеспокоен тем, что некоторые стороны в межконголезском диалоге грозят тем, что они не будут принимать участия в переговорах в Сан-Сити.

Накануне начала межконголезского диалога такая позиция этих сторон представляет весьма серьезную угрозу. Она подрывает приверженность сторон делу создания в Демократической Республике Конго новых политических рамок, а также их приверженность прочному миру и демократизации. Стороны обязаны действовать в интересах всего конголезского народа, с тем чтобы он мог жить в мирном, устойчивом и демократическом обществе.

Именно поэтому Европейский союз призывает все стороны в диалоге выполнить эти обязательства. Для этого они должны принять участие в совещании в Сан-Сити и стремиться урегулировать свои разногласия таким образом, который отражал бы выполнение этих обязательств. Поскольку на переговорах в Аддис-Абебе не удалось добиться какого-либо прогресса, всем сторонам тем более необходимо принять участие в этом диалоге и провести его в духе примирения и компромисса на должном профессиональном уровне.

Европейский союз и все международное сообщество возлагают большие надежды на диалог в Сан-Сити.

Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция и страны Европейской ассоциации свободной торговли, являющиеся членами Европейской экономической зоны, присоединяются к настоящему заявлению.